

Distr.: General
1 October 2007
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثانية والستون

اللجنة الخامسة

البند ١٢٨ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

الآثار الإدارية والمالية المترتبة على تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات
التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

تقرير الأمين العام

موجز

يتضمن تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة المقدم إلى الجمعية العامة (A/62/175) النفقات الإدارية الإجمالية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وهي تترتب عليها آثار مالية في ميزانية الأمم المتحدة. ووفقاً للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة، يحدد هذا التقرير الآثار المالية التي ستنشأ في إطار الميزانية العادية إذا اعتمدت الجمعية العامة التوصيات المقدمة إليها في تقرير المجلس.

وتقدر الاحتياجات الإضافية في إطار الميزانية العادية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، الناشئة عن توصيات المجلس، بما قيمته ٢٠٠ ٧٤٨ دولار بعد إعادة تقدير التكاليف.



أولا - مقدمة

- ١ - ينص الباب ١، تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً (A/62/6 (Sect.I))، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، على مساهمة الأمم المتحدة في تكاليف الأمانة العامة للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.
- ٢ - وتشير الفقرة ١-٣١ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ إلى أنه إبان تحضير مقترحات الميزانية البرنامجية، لم تكن الميزانية الإدارية للصندوق لفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ قد وضعت بعد في صيغتها النهائية، وعند وضعها في صيغتها النهائية فإنها تخضع للاستعراض من جانب مجلس المعاشات التقاعدية والجمعية العامة؛ كما تشير الفقرة ذاتها إلى أن أي آثار تترتب في الميزانية العادية نتيجة الإجراءات التي يتخذها مجلس المعاشات التقاعدية وقرار الجمعية العامة فيما يتعلق بمقترحات ميزانية الصندوق لفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ ستكون موضوع بيان بالآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية يقدم إلى الجمعية العامة خلال نظرها في تقرير مجلس المعاشات التقاعدية.
- ٣ - وتشير الفقرة ١-٢٨ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ إلى أن الاحتياجات المقدرة البالغة ٦٠٠ ٥٥٣ ١٠ دولار (٩٠٠ ٢٣٩ ١١ دولار بمعدلات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩) تتعلق بحصة الميزانية العادية في نفقات الأمانة المركزية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، باستثناء المبالغ المتوقع سدادها من صناديق الأمم المتحدة وبرامجها (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة).

ثانياً - الآثار المترتبة في الأمم المتحدة على تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

- ٤ - صدر تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (A/62/175) استجابة لاقتراحات رئيس المكتب التنفيذي للصندوق/أمين المجلس. واستناداً إلى تقرير المجلس، تمثل الاحتياجات الإجمالية البالغة ٦٠٠ ٩٩٨ ١٨ دولار (بمعدلات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩) حصة الأمم المتحدة في التكاليف الإدارية وتكاليف مراجعة الحسابات المتصلة بالصندوق.
- ٥ - وتعزى المتطلبات الإضافية أساساً إلى التغييرات في ملاك الموظفين الواردة في الميزانية المقترحة للصندوق. وعلاوة على ذلك، هناك زيادة في المتطلبات المتصلة بتكاليف مراجعة

الحسابات، وأعمال الصيانة والخدمات المتعلقة بالحواسيب، واستئجار مرافق العمل لإيواء شاغلي الوظائف الإضافية.

٦ - وتشمل التغييرات في عنصر ملاك موظفي أمانة الصندوق إنشاء ١٥ وظيفة جديدة، وتحويل ثلاث وظائف مؤقتة إلى وظائف ثابتة، ونقلوظيفتين من دائرة إدارة الاستثمارات إلى الأمانة العامة. ويتصل ارتفاع تكاليف مراجعة الحسابات بخطة العمل الشاملة التي اقترحها مكتب خدمات الرقابة الداخلية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. أما الاحتياجات المتزايدة في إطار أعمال الصيانة والخدمات المتعلقة بالحواسيب، فمردّها إلى تنفيذ تكنولوجيا المعلومات ومشاريع الأعمال.

٧ - ووفقاً للإجراءات المتبعة، سيوزع هذا المبلغ الإجمالي بين الميزانية العادية للأمم المتحدة والصناديق والبرامج. وكما ورد في الفقرة ١-٢٨ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، سيتطلب توزيع المبلغ تحميل نسبة مقدّرة بـ ٦٢,٢ في المائة منه على الميزانية العادية، على أن تقوم الصناديق والبرامج بتسديد الرصيد المتبقي. إلا أن أحدث المعطيات المتعلقة بعدد المشاركين في الصندوق، التي تم على أساسها تحديد النسبة المئوية، تفيد بأن هناك حاجة إلى مراجعة النسبة المئوية السابقة لتصبح ٦٣,١ في المائة.

٨ - ولدى تطبيق معدل التوزيع المنقح البالغ ٦٣,١ في المائة على الاحتياجات الإجمالية المقترحة البالغة ٦٠٠ ٩٩٨ ١٨ دولار، تكون حصة الميزانية العادية المنقحة ١٠٠ ٩٨٨ ١١ دولار (بمعدلات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩) مقارنة بالمبلغ الوارد أصلاً في الباب ١ من الميزانية البرنامجية المقترحة وهو ٩٠٠ ٢٣٩ ١١ دولار (بمعدلات ٢٠٠٨-٢٠٠٩). وفي هذه الحالة يكون من الضروري إدراج مبلغ إضافي قدره ٢٠٠ ٧٤٨ دولار في الباب ١ من الميزانية البرنامجية المقترحة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، ويمثل هذا المبلغ الفرق بين المبلغ المدرج في الميزانية العادية المحددة سابقاً والاحتياجات المنقحة.

ثالثاً - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذه

٩ - إذا وافقت الجمعية العامة على مقترحات مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وتوصياته، فإن الاحتياجات الإجمالية المطلوبة من الأمم المتحدة ستقدر بمبلغ ٦٠٠ ٩٩٨ ١٨ دولار (بمعدلات ٢٠٠٨-٢٠٠٩). وستبلغ التكلفة التي تتحملها الميزانية العادية من إجمالي احتياجات فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ ما قدره ١٠٠ ٩٨٨ ١١ دولار، على أن يقوم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق

الأمم المتحدة للسكان ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة بتسديد المبلغ المتبقي إلى الأمم المتحدة وقدره ٥٠٠ ٠١٠ ٧ دولار.

١٠ - وعليه، إذا أقرت الجمعية العامة مقترحات المجلس، فستكون هناك حاجة إلى اعتماد إضافي قدره ٢٠٠ ٧٤٨ دولار في إطار الباب ١، تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وسيحمل هذا الاعتماد على صندوق الطوارئ.